



Nr. 22

luty 2002 r.

**W numerze:**

- [Informacja dotycząca realizacji i sposobu finansowania ważniejszych inwestycji na terenie gminy Urzędów za rok 2001](#)
- [Strategia rozwoju gminy](#)
- [Kalendarium działalności Gminnego Ośrodka Kultury](#)
- [Stomatologia w gminie](#)
- [Nowa kotłownia w Gminnym Ośrodku Kultury](#)
- [Program „KŁADKA”](#)
- [Unia Europejska – ważniejsze problemy negocjacyjne – cz. IV](#)
- [Współzależnienie](#)
- [We dwoje](#)
- [Turniej zapaśniczy w Skorczycach](#)

**Informacja dotycząca realizacji i sposobu finansowania ważniejszych inwestycji na terenie gminy Urzędów za rok 2001**

Trudny rok dla gospodarki kraju okazał się dość efektywny, gdy chodzi o realizację inwestycji w gminie.

Realizacja inwestycji na tak korzystnym dla gminy poziomie wymagała wielu działań, mających na celu pozyskanie pozabudżetowych środków finansowych, częściowo umarzalnych pożyczek bądź kredytów, zawierania porozumień o współfinansowaniu różnych zadań.

Realizując prace budowlane bądź modernizacyjne w obiektach stanowiących własność gminy największe nakłady poniesione zostały na modernizację Ośrodka Zdrowia w Urzędowie.

Ogółem na formalno-prawne przygotowanie i wykonanie prac w roku 2001 wydatkowano kwotę 146,3 tys. zł.

W ramach tych nakładów wykonano prace termomodernizacyjne polegające na wymianie okien, dociepleniu ścian styropianem grubości 13 cm, a stropodachu granulatem ze styropianu i wełny mineralnej, zgodnie z opracowanym na tę okoliczność audytem energetycznym.

Dotacja na ten cel wynosiła 86 tys. zł.

Finansowanie odbywało się z budżetu gminy (w tym 44 tys. zł stanowił kredyt w 25% umarzalny), planu finansowego SPZOZ Urzędów (kwota 13,5 tys. zł).

Po trzech latach funkcjonowania samorządowej służby zdrowia dokonaliśmy poprawy bazy lokalowej oraz wyposażenia w sprzęt medyczny na łączną kwotę ponad 450 tysięcy zł.

Zainwestowane środki na ten cel pochodziły z budżetu gminy, planu finansowego SPZOZ, ale znaczny był również udział pieniędzy dotacyjnych.

Z inwestycji oświatowych realizowano w roku 2001 dwa zadania, a mianowicie:

1) rozbudowę szkoły w Rankowskim – nakłady ogółem 138,6 tys. zł, zadania zrealizowane przez administrację oświatową;

2) modernizację starej części budynku Zespołu Szkół w Skorczycach.

Wydatki poniesione przez gminę to kwota 115,1 tys. zł, w tym: 32 tys. zł – kredyt w 25% umarzalny, 50 tys. zł – środki finansowe pozyskane w ramach Kontraktu Wojewódzkiego.

Dokonano gruntownej modernizacji kotłowni w Gminnym Ośrodku Kultury za kwotę 100,4 tys. zł, w tym: 68 tys. zł pożyczki w 50% umarzalnej.

Realizowane były prace mające na celu przygotowanie konstrukcji stalowej na budynek remizy w Moniakach.

Wartość prac, zgodnie z przetargiem, to kwota 68 tys. zł, a w roku 2001 wydatkowano z budżetu na ten cel 50 tys. zł. Takie same środki finansowe wydzielono w budżecie gminy na zabezpieczenie budynku w Józefinie.

Wykonano konstrukcję stalowaną brakującej części dachu i dokonano jego pokrycia, zamontowano okna i parapety na części budynku, wykonano przyłącze gazowe.

Łącznie na obiekty budowlane wydatkowano kwotę ponad 600 tys. zł, przy czym:

- 125 tys. zł to bezzwrotne fundusze w postaci dotacji,
- 86 tys. zł – pożyczka w 50% umarzalna,
- 76 tys. zł – dwa kredyty w 25% umarzalne.

Jeśli przestrzegana będzie dyscyplina spłat pożyczek i kredytów oraz spełniane warunki

wynikające z zawartych umów, istnieje możliwość umorzenia 62 tys. zł z kwoty 162 tys. zaciągniętych przez Zarząd zobowiązań finansowych.



*Rozbudowana szkoła w Rankowskim*

Kolejne inwestycje, na które położony został nacisk ze strony Zarządu Gminy to budowa i modernizacja dróg.

Realizacja tych zadań finansowana była z różnych źródeł.

Ogółem nakłady na drogi wyniosły 623,5 tys. zł, w tym na drogi powiatowe 306,2 tys. zł.

Pozostałe środki zainwestowano w drogi gminne.

Bezzwrotne fundusze pozyskane na budowę i modernizację dróg gminnych to kwota 156,4 tys. zł.

Udział finansowy gminy w budowie i modernizacji dróg powiatowych wynosi 70,4 tys. zł.

Efekty rzeczowe prac na drogach powiatowych to:

- 1) 660 mb stabilizacji cementowej na drodze Popkowice Księżę–Dąbrowa,
- 2) 1035 mb modernizacji nawierzchni drogi technologią powierzchniowego utrwalenia bądź ułożenia asfaltu w Bobach Kolonii, Wierzbicy.

Efekty rzeczowe prac na drogach gminnych to:

- 1) 870 mb stabilizacji cementowej na drodze Popkowice Księżę–Leśniczówka,
- 2) 1275 mb dywanika bitumicznego na dwóch odcinkach dróg: Kol. Moniaki–Majdan Moniacki i Popkowice Majdanek–Zadworze.

Na drogi gminne pozyskaliśmy bezzwrotne środki finansowe z następujących źródeł:

- 99,9 tys. zł z Banku Światowego,
- 30,0 tys. zł z Wojewódzkiego Funduszu Rekultywacji i Ochrony Gruntów,
- 16,0 tys. zł z Biura ds. Usuwania Skutków Powodzi w Warszawie,
- 10,5 tys. zł z Biura ds. Usuwania Skutków Powodzi w Krakowie.

Ulewne deszcze spowodowały wiele uszkodzeń dróg, zwłaszcza dojazdowych do miejscowości i pól uprawnych. Na poprawę przejezdności na drogach gminnych, naprawę uszkodzonych odcinków dróg różnymi sposobami wydatkowano kwotę 56 tys. zł.

Dokonano gruntownego remontu mostu im. Adama Chmiela na drodze gminnej Boby Kolonia–Boby Wieś za kwotę 20,5 tys. zł. Dotacja na ten cel wynosiła 16 tys. zł.

W sieci dróg na terenie gminy można wyszczególnić drogi kategorii wojewódzkiej (nr 833 Kraśnik–Chodel), powiatowe i gminne.

Za budowę i modernizację chodników przy poszczególnych kategoriach dróg odpowiedzialne są Zarządy odpowiednich szczebli samorządu.

Zgodnie z określoną zasadą kompetencji dokonano:

- przebudowy chodnika w rejonie podwójnych niebezpiecznych zakrętów (sołectwo Mikuszewskie, 171 mb/239 m<sup>2</sup> droga wojewódzka nr 833). Nakłady na ten cel wyniosły 31,7 tys. zł, a udział finansowy gminy – 3,7 tys. zł. Chodnik został przebudowany po trzech latach żmudnych zmaganiach gminy i zainteresowanych mieszkańców z Zarządem Dróg Wojewódzkich i Urzędem Marszałkowskim w Lublinie;
- przebudowy chodnika przy drodze powiatowej relacji Urzędów–Wilkołaz–sołectwo Zakościelne 180 mb/263 m<sup>2</sup>, gdzie wartość nakładów finansowych wyniosła 21,2 tys. zł. Przebudowa chodnika, podobnie jak modernizacja dróg powiatowych, realizowana była zgodnie z treścią zawartego porozumienia (50% kosztów ponosi gmina, 50% kosztów – powiat. Chodnik jest efektem usuwania szkód popowodziowych i zrealizowany został interwencyjnie;
- budowy nowego chodnika w sołectwie Mikuszewskim przy drodze gminnej (290 mb/348 m<sup>2</sup> za kwotę 24,8 tys. zł).

Starania podejmowane przez Urząd Gminy, Zarząd, Radę Gminy spowodowały, że pozabudżetowa kwota dotacji wynosi 281,4 tys. zł.

Udział finansowy ze strony Starostwa Powiatowego, Urzędu Marszałkowskiego w budowie, modernizacji dróg, przebudowie chodników przy drogach wynosi 274,1 tys. zł.

W roku 2001 nakłady na zaopatrzenie w wodę wyniosły 249 tys. zł. Wykonano 3,6 km sieci wodociągowych oraz prace przy ujęciu wody w Zadworzu.

Warto wspomnieć, że pod koniec roku 2001 Gmina Urzędów otrzymała nagrodę w wysokości 150 tys. zł za działania w zakresie gospodarki wodno-ściekowej.

Środki, które wpłynęły na konto gminy zostały zdeponowane na lokacie terminowej w banku obsługującym rachunek gminy i zostaną uruchomione po wykonaniu kolejnego etapu prac przy kanalizacji w Urzędowie.

Wstępnie przyrzeczona kwota dotacji na rok 2002 wynosi 450 tys. zł. Gmina na bieżąco utrzymuje płynność finansową i ma możliwość zaciągania kolejnych zobowiązań. Dopuszczalny wskaźnik zadłużenia gminy określony jest przez Ministerstwo Finansów i wynosi 15% globalnej kwoty budżetu (łącznie spłat kredytów, pożyczek z odsetkami może wynosić maksymalnie 15% globalnej kwoty budżetu w danym roku). Na koniec 2001 wskaźnik zadłużenia gminy wynosił 2,5% globalnej kwoty budżetu.

Realizacja wydatków przebiegała przy obniżeniu o 50% górnych stawek podatkowych ustalanych każdego roku przez Ministerstwo Finansów. Kompetencje uprawniające do

obniżenia podatków lokalnych ma Rada Gminy w zakresie określonym przez Ministerstwo Finansów. Z tytułu stosowania ulg i obniżenia górnych stawek podatków dochody gminy zmniejszone były w roku ubiegłym o 733 tys. zł. Rozumiejąc trudną sytuację rolników, podmiotów prowadzących działalność gospodarczą, decyzje Rady Gminy Urzędów w sprawie obniżenia górnych stawek podatków były społecznie i gospodarczo uzasadnione. Efekty osiągnięte w roku 2001 są dziełem wysiłku i współpracy wielu ludzi, którym tą drogą składam serdeczne podziękowania.

Szczególne podziękowanie składam wszystkim tym, którzy pomagali i tym, którzy nie przeszkadzali w realizacji rozwoju infrastruktury technicznej gminy.

Dziękuję osobom bezpośrednio współpracującym w realizacji ww. zadań.

Jeśli chodzi o realizację wielu zadań, o uzyskane efekty w pozyskiwaniu dodatkowych bezzwrotnych funduszy – kryzysowy rok 2001 mógłby się powtórzyć!

*Jan Woźniak*



| [Strona główna](#) | [◀ Powrót](#) | [▲ Do góry](#) |

## **Strategia rozwoju gminy**

Strategia rozwoju gminy jest to lokalny program, w którym określa się najważniejsze cele rozwoju ze wskazaniem dróg służących do ich osiągnięcia oraz instrumentów, które służą ich realizacji. Jest to, inaczej mówiąc, ogólna koncepcja rozwoju gminy oraz wynikające konkretne działania, które w dłuższej perspektywie czasowej zmierzają do realizacji wytyczonych zadań.

Zgodnie z uchwałą Rady Gminy Urzędów dokument ten został opracowany i obecnie służy jako element zarządzania w kierowaniu i organizacji lokalnego życia publicznego.

Zgodnie z sugestią Zarządu Gminy strategia została opracowana przez lokalną społeczność, uczestniczącą w powołanym Zespole Planowania Strategicznego. Firma, która wygrała przetarg na opracowanie tego dokumentu pełniła funkcje organizacyjne i metodologiczne. Takie podejście gwarantowało, że najważniejszymi sprawami dla rozwoju gminy oraz wytyczeniem celów zajmowali się przedstawiciele miejscowej społeczności przy pomocy zewnętrznych ekspertów.

Do opracowania poszczególnych tematów powołane zostały zespoły problemowe:

1. Zespół ds. ochrony środowiska – 3 osoby;
2. Zespół ds. analizy demograficznej i rynku pracy – 4 osoby;
3. Zespół ds. infrastruktury technicznej – 4 osoby;
4. Zespół ds. rozwoju gospodarczego:
  - ds. rolnictwa – 8 osób,
  - ds. gospodarki pozarolniczej – 6 osób;
5. Zespół ds. infrastruktury społecznej – 14 osób.

W skład zespołów weszli radni, członkowie Zarządu, pracownicy Urzędu i jednostek z terenu gminy, sołtysi, przedsiębiorcy.

Strategia rozwoju gminy składa się z trzech podstawowych elementów.

1. Analiza i diagnoza stanu gminy – w części tej przedstawiono aktualny stan zasobów gminy z wyszczególnieniem rozwijających się elementów gospodarczych i społecznych. Jest to jedyny istniejący dokument, który zawiera szczegółowy opis gminy Urzędów oraz podstawowych elementów działalności społecznej i gospodarczej, przedstawia całościowo charakterystykę gminy wg stanu na 2001 r. i podaje wiele informacji przydatnych nie tylko do zarządzania, ale także dla wszystkich mieszkańców terenu gminy.

2. W części II, opierając się na stanie faktycznym zasobów gminy, dokonano analizy wewnętrznego potencjału rozwojowego gminy oraz określono cele i obszary działania, w jakich gmina powinna sytuować swoje cele strategiczne. Również bardziej szczegółowo zostały rozpisane poszczególne działania służące realizacji strategii rozwoju.

3. Część III strategii poświęcona jest wprowadzeniu w życie określonych planów działania, które powinny przyjąć postać programów, projektów czy stać się elementem budżetu gminy.

Opracowanie strategii rozwoju przez zarząd gminy Urzędów jest ważnym elementem kompleksowego spojrzenia na problemy funkcjonowania gminy oraz sposoby ich rozwiązania. Dokument ten, uaktualniany przez najbliższe lata, powinien być pomocny w podejmowaniu decyzji dotyczących rozwoju gminy. Również opracowana strategia jest niezbędna do pozyskiwania środków pomocowych z różnych instytucji i programów. Już obecnie została ona wykorzystana przy opracowaniu wniosku o środki z Banku Światowego na modernizację drogi gminnej w Majdanie Moniackim.

*Stanisław Tompolski*



| [Strona główna](#) | [◀ Powrót](#) | [▲ Do góry](#) |

## **Kalendarium działalności Gminnego Ośrodka Kultury**

- 6 I – Koncert kolęd i pastorałek w wykonaniu amatorskich zespołów działających przy

Gminnym Ośrodku Kultury.

- 13 I – Spotkanie opłatkowe chórów parafii Chodel i Urzędów, połączone z koncertem kolęd.
- 17 I – Spotkanie opłatkowe organizacji kombatanckich działających na terenie gminy Urzędów z udziałem przedstawicieli zarządów wojewódzkich oraz władz gminy Urzędów.
- 20 I – Gminne spotkanie opłatkowe członków Polskiego Stronnictwa Ludowego. W spotkaniu wzięł udział Starosta Kraśnicki Tadeusz Wojtak.
- 22 I – Jasełka i część artystyczna w wykonaniu przedszkolaków z okazji Dnia Babci i Dziadka oraz poczęstunek.
- 23 I – Spotkanie z przedsiębiorcami gminy Urzędów. W spotkaniu uczestniczyli przedstawiciele Urzędu Skarbowego w Kraśniku oraz Lubelskiej Fundacji Rozwoju Regionalnego w Lublinie. Omówiono główne kierunki inwestowania w gminie Urzędów, jak również możliwość pomocy ze strony Lubelskiej Fundacji Rozwoju Regionalnego dla drobnej przedsiębiorczości.
- 25 I – Sesja Rady Gminy poświęcona sprawom ładu, porządku i bezpieczeństwa na terenie gminy oraz zabezpieczenia przeciwpożarowego.
- 27 I – Jasełka w wykonaniu uczniów Szkoły Podstawowej w Urzędowie.
- 29 I – Spotkanie integracyjne dzieci niepełnosprawnych i specjalnej troski oraz koncert kolęd i pastorałek.
- 31 I – Spotkanie noworoczne kobiet z udziałem władz powiatowych i gminnych.
- 2 II – Walne Zgromadzenie Ochotniczej Straży Pożarnej, na którym dokonano podsumowania pracy zarządu w 2001 r. i przyjęcia kierunków pracy na 2002 rok.
- 7 II – Dyskoteka dla młodzieży.
- 10 II – Posiedzenie Zarządu Towarzystwa Ziemi Urzędowskiej, na którym omówiono program Dni Kultury Rolnej.
- 17 II – Walne Zgromadzenie Członków Koła Wędkarskiego Nr 63 w Urzędowie. W czasie spotkania poruszono problemy związane z wykorzystaniem wód Urzędówki do celów wędkarskich.
- 17 II – Walne Zgromadzenie Spółki „Plantator”.



- 21 II – Spotkanie przedsiębiorców gminy Urzędów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie budownictwa. W spotkaniu tym nakreślono główne kierunki inwestowania przez gminę oraz jednostki organizacyjne, których organem założycielskim jest Rada Gminy (fot).

Ponadto Koło Miłośników Astronomii zorganizowało 9 spotkań w ramach programu „KŁADKA”.



| [Strona główna](#) | [◀ Powrót](#) | [▲ Do góry](#) |

### **Stomatologia w gminie**

W związku z tym, że Lubelska Regionalna Kasa Chorych przyznała dla gminy Urzędów środki finansowe na stomatologię w ten sposób, że prawie 50% przypadło na Prywatny Gabinet Stomatologiczny w Urzędowie, a pozostałe środki na trzy gabinety stomatologiczne samorządowej służby zdrowia w Urzędowie, Popkowicach, Moniakach informujemy pacjentów, szczególnie z miejscowości przyległych do centrum gminy, że nieodpłatne usługi stomatologiczne w zakresie zgodnym z zawartymi kontraktami powinny być świadczone przez:

- Prywatny Gabinet Stomatologiczny w Urzędowie,
- Gabinety stomatologiczne Urzędów, Moniak, Popkowice – stosownie do wielkości przyznanych środków finansowych.





## Nowa kotłownia w Gminnym Ośrodku Kultury

W 2001 roku przeprowadzono modernizację kotłowni centralnego ogrzewania w Gminnym Ośrodku Kultury.

Wykonane prace poprzedzone były przetargiem, do którego przystąpiły trzy firmy: z Lublina, Janowa Lubelskiego i Puław. Przetarg wygrała firma PHU MEGA-THERM Jan Piliszczuk z Puław. Zaoferowała wykonanie modernizacji kotłowni za kwotę 86 971 zł. W czasie remontu wykonano prace budowlane niezbędne do funkcjonowania nowej technologii grzewczej. Łączny koszt modernizacji wyniósł 100,4 tys. zł. Ponadto dokonano podziału ogrzewania na 3 niezależne obiegi grzewcze. Istnieje obecnie możliwość niezależnej regulacji temperatury w pomieszczeniach biurowych, w sali widowiskowej i w boksach garażowych OSP, gdzie utrzymywana jest temperatura dyżurna 6°C.

W czasie modernizacji dokonano także odłączenia od głównej kotłowni pomieszczeń kawiarni, gdzie zainstalowano oddzielny system grzewczy.

Tomasz Wyka



## Program „KŁADKA”

W ramach dotacji finansowej w kwocie 2 tys. zł udzielonej przez Lubelski Ośrodek Samopomocy, Koło Miłośników Astronomii im. Jana Heweliusza działające w Gminnym Ośrodku Kultury w Urzędowie zorganizowało w ramach programu „Kładka” cykl zajęć pozalekcyjnych popularyzujących astronomię dla dzieci i młodzieży z rejonów popowodziowych. Dotacja pochodziła z funduszy Commercial Union Polska i Fundacji im. Stefana Batorego.

Dzięki programowi „Kładka” Koło zakupiło kolorową kamerę CCD, która sprzężona z teleskopem umożliwia rejestrację Księżyca, planet i innych obiektów astronomicznych na komputerze. Zakupiono również materiały komputerowe do archiwizacji fotografii i filmów.

W realizacji zadania uczestniczyło około 20 dzieci i młodzieży z terenu gminy Urzędów. Zajęcia odbywały się pod kierunkiem członków Koła, którzy są jednocześnie członkami Polskiego Towarzystwa Miłośników Astronomii.

Efektom realizacji programu jest szereg zdjęć wykonanych i obrobionych cyfrowo, które można będzie oglądać na wystawie w Gminnym Ośrodku Kultury w Urzędowie, jak również w internecie na stronie poświęconej działalności Koła: [www.hewelstar.adresat.pl](http://www.hewelstar.adresat.pl).



*Saturn i Jowisz sfotografowany przy pomocy teleskopu sprzężonego z kolorową kamerą CCD, po obróbce komputerowej. Zdjęcia wykonał Adam Żuber – członek Koła Miłośników Astronomii im. Jana Heweliusza w Urzędowie w trakcie realizacji programu „KŁADKA”.*



## **Unia Europejska – ważniejsze problemy negocjacyjne – część IV**

Po przystąpieniu Polski do Unii Europejskiej, rolnictwo i wieś będą wspierane z trzech źródeł:

- 1) dotacji bezpośrednich Unii Europejskiej,
- 2) dofinansowania strukturalnego, mającego na celu zmiany we wsi i rolnictwie,
- 3) dofinansowania z budżetu rządowego, wynikającego z programu polityki rolnej.

Wsparcie rolnictwa następować będzie poprzez:

- dopłaty bezpośrednie producentom rolnym – rolnikom,
- gwarancje i poręczenia,
- politykę cenową wynikającą ze Wspólnej Polityki Rolnej UE,
- ulgi w opłatach i podatkach skarbowych.

Polska ubiega się również o uzyskanie wsparcia finansowego z budżetu UE w okresie akcesji (czyli w okresie oczekiwania na przyjęcie do Unii Europejskiej) na pokrycie kosztów Zintegrowanego Systemu Zarządzania i Kontroli, przynajmniej w wysokości 50% jego sfinansowania.

W obecnym artykule chciałbym odnieść się do stanowiska negocjacyjnego w dziedzinie produkcji zwierzęcej.

### **Mleko i produkty mleczarskie**

Polska ubiega się o przyznanie kwot produkcji mleka na poszczególne lata akcesji.

Począwszy od roku 2003 limit powinien wynosić 11 217 tys. litrów, w tym 10 506 tys. litrów to sprzedaż hurtowa. Limit ten nie obejmuje produkcji mleka na potrzeby własne. Obecnie w Polsce skupowane jest przez mleczarnie ok. 6 mln litrów mleka, z czego 30% w klasie EXTRA. Limit negocjowany z Unią Europejską dotyczy mleka w klasie EXTRA.

Polska proponuje podjęcie podczas negocjacji z Unią Europejską kwestii wprowadzenia w okresie kilku lat po akcesji zmodyfikowanego systemu administrowania kwotami produkcyjnymi mleka.

Kraj nasz zastrzega sobie przed przystąpieniem oraz kilka lat po przyjęciu do Unii Europejskiej możliwość produkcji na rynek krajowy i do krajów trzeciego świata mleka spożywczego o zawartości tłuszczu innej niż określona w przepisach UE.

Warunki stawiane gospodarstwom, które będą mogły liczyć na pomoc finansową z UE są bardzo trudne do spełnienia, bowiem na dofinansowanie mogą liczyć gospodarstwa:

- mające płynność finansową bądź zdolność kredytową,
- produkcję mleka w ilości określonej precyzyjnie przed modernizacją i po modernizacji obiektu inwentarskiego, przy czym wielkość produkcji powinna wzrosnąć czterokrotnie,
- obiekty muszą spełniać warunki sanitarno-higieniczne do utrzymania zwierząt,
- zgodnie z wymogami UE musi zostać rozwiązany problem zagospodarowania odpadów, tak aby spełnić wymagania ochrony środowiska,
- rolnik musi mieć określony wiek, aby dawał gwarancję racjonalnego wykorzystania pomocy finansowej i uzyskania poziomu produkcji mleka założonego dla jego gospodarstwa.

Trudnością w zakresie finansowania jest fakt, że wszystkie prace modernizacyjne w obiektach hodowlanych (zakup materiału hodowlanego – bydła mlecznego) muszą być w 100% sfinansowane przez rolnika i dopiero po spełnieniu wymienionych warunków może on liczyć na refundację z pomocy unijnej części poniesionych nakładów.

Uwzględniając aktualną, trudną sytuację finansową w wielu gospodarstwach rolnych oraz wysokie oprocentowanie w bankach, pomimo zmniejszenia stóp procentowych przez Radę Polityki Pieniężnej, wyszukanie rolników, którzy mogą spełnić proponowane warunki będzie w naszej gminie – i nie tylko w gminie – sprawą wyjątkowo trudną.

Na sesji sołtysów w dniu 13.02.2002 r. uzgodniliśmy, że sołtysi pomogą nam wskazać gospodarstwa o różnych kierunkach produkcji, które rokować mogą nadzieję na pozyskanie unijnej pomocy.

Jan Woźniak



*W Zespole Szkół Ogólnokształcących w Urzędowie w dniu 14 lutego zorganizowano Dzień Europejski, podczas którego młodzież mogła wykazać się wiedzą na temat Unii, poprzez ekspozycje zapoznać się z kulturą i skosztować potraw charakterystycznych dla poszczególnych państw europejskich.*



| [Strona główna](#) | [◀ Powrót](#) | [▲ Do góry](#) |

## **Współuzależnienie**

W poniższym artykule pragnę zastanowić się, co działo się z moją rodziną, gdy ja piłem. Pragnę zająć się współuzależnieniem.

W chorobie alkoholowej występują różne objawy współuzależnienia. Jednym z nich jest miłość. Jak ja wykorzystywałem to pojęcie, aby moja żona była przekonana, że tylko ze mną jest szczęśliwa, że beze mnie jest niczym! Nie sprawiło mi trudności utwierdzenie żony w przekonaniu, że nie może beze mnie żyć. Straszylem ją, że odejdę, że zostawię ją samą. Tak było na początku małżeństwa. Żona teraz przyznała się, że obawa przed odrzuceniem, samotnością, reakcją ludzi powstrzymywała ją przed pokazaniem mi drzwi. Ja zaś na różnego rodzaju przyjęciach potrafiłem być miły, przedstawiałem się z jak najlepszej strony.

Kiedy moje uzależnienie stało się faktem, gdy przestałem kontrolować swoje picie, gdy przestano zapraszać nas dokądkolwiek – znów winna była żona. Twierdziłem, że gdyby nie kontrolowała mnie podczas przyjęcia, pewnie nie upiłbym się i nie wywołał zgorzenia. Bezlitośnie wykorzystywałem jej nieświadomość obarczając ją odpowiedzialnością za wszystko.

Nie szukaliśmy nigdzie pomocy. Nie potrafiliśmy spojrzeć na problem uczciwie. Żona żyła cały czas w strachu, co może przynieść jutro, brała na siebie coraz większą odpowiedzialność za rodzinę. Starła się panować nad sytuacją. Nie dopuszczała do siebie myśli, że ze mną jest coś nie tak. Zaprzeczała, ponieważ było to jedynym sposobem stawienia czoła sytuacji, która inaczej byłaby nie do wytrzymania. To właśnie niewiedza na temat alkoholizmu pozwoliła na dalszy rozwój choroby. Gdybyśmy znali wcześniej ten problem, uniknęlibyśmy wielu przykrych doświadczeń.

Z sentymentem wspominam pierwsze lata małżeństwa, gdy opiekuńczość żony pozwalała na beztroskie życie. Żona okazywała współczucie, gdy miałem kłopoty w pracy, pomagała mi rozwiązywać moje problemy, zaś jej sprawy się nie liczyły – zapomniała o sobie. Żyła tylko po to, abym ja mógł być szczęśliwy. Wierzyła mi, stała się służącą we własnym domu. W miarę rozwoju mojej choroby to ona stała się dla dzieci matką i ojcem. Przejęła wszystkie domowe obowiązki, ja przeistoczyłem się w jeszcze jedno dziecko, które potrzebowało opieki. I choć ogarniała ją wściekłość, że nie zachowuję się jak dorośli, jednak trwała w zakłamaniu w obawie, że wszystko legnie w gruzach, gdy zrezygnuje z opieki. Stałem się specjalistą w przenoszeniu własnego poczucia winy na rodzinę. To oni byli winni, że straciłem pracę, że przepijałem połowę wypłaty, a resztę mi ukradziono. Żona i dzieci znosili te bezpodstawne zarzuty dla świętego spokoju.

Teraz już wiem, jaką wyrządzałem im krzywdę. Ile w moim życiu było fałszywych nadziei, rozczarowań, gdy na kolanach błagałem żonę, by mi wybaczyła, by mi dała ostatnią szansę. Teraz wiem, że żyłem w świecie fantazji, nie chciałem – nie chcieliśmy, ja ani żona – zaakceptować tego, że jestem alkoholikiem, że rządzi mną alkohol. To on decydował czy w domu będzie spokój, czy piekło. Ileż razy żona wierzyła mi, że teraz będzie lepiej, że po ciężkich przeżyciach przestanę pić, a było coraz gorzej.

Teraz, gdy rozmawiam z żoną, pada pytanie: „Tadeusz, co ja robiłam źle, że tak się stało?” Znam odpowiedź. Dawała z siebie wszystko. Ile razy była wyczerpana psychicznie i nerwowo. Wzięła na swoje barki duży ciężar, który ją przyduślił, a na mnie nie mogła liczyć. Za dużo było w jej życiu poczucia krzywdy, rozczarowań i złudnych nadziei, że wszystko się zmieni.

Apeluję do kobiet mających w domu taki problem: Nie dajcie się zastraszyć, walczcie o swoją godność! To nie Wy jesteście winne. Przy naszym klubie powstała grupa dla Was, tzw. Al A-non spotykają się tam kobiety z podobnymi problemami, dzielą się swoimi doświadczeniami, radzą, jak sobie poradzić w różnych sytuacjach. Przyjdźcie do nas jak najszybciej – jutro może

być za późno.

W rodzinach z problemem alkoholowym konieczne jest uczestnictwo w grupach AA i Al A-non obojga małżonków. Gdy mąż trzeźwieje ucząc się życia w trzeźwości w swojej grupie, a żona twierdzi, że to tylko jego problem, jest w błędzie. Piszę te słowa z własnego doświadczenia. Wróciłem do żony i dzieci, chciałem być z nimi, nie piłem – uczyłem się na nasze spotkania, lecz żona nie chciała pójść ze mną. Po ośmiu miesiącach powiedziała mi, że już wolała mnie, gdy piłem. Po latach gehenny usłyszałem takie słowa. To było wynikiem nieświadomości, że żona też jest chora, a tą chorobą jest współzależność.

Terapię trzeba odbyć wspólnie.

Tadeusz Tarkowski

---

## We dwoje

Cichością duszy mnie dotknij  
W ciszy serca bicia  
Napełnij mnie świecy jasnością  
Złączeni losem życia

Dwie dusze a jedno stanowią  
Na dobre i złe chwile w bycie  
Mocni błogosławieństwem w świątyni  
Z wiarą nadzieją i w miłości zachwycie

Ku złotej idziemy jesieni  
Pod parasolem wspomnień  
Z plecakiem wspólnych doświadczeń  
Przeprosin próśb i zapomnień

*Żonie Elżbiecie – Marek Michał Kołbuk*



| [Strona główna](#) | [◀ Powrót](#) | [▲ Do góry](#) |

## Turniej zapaśniczy w Skorczycach

W sobotę 9 lutego w Zespole Szkół w Skorczycach odbył się turniej zapaśniczy o Puchar Wójta Gminy Urzędów. W turnieju uczestniczyło 58 zawodników – uczniów szkół Kraśnika, Skorczyc, Stróży, Dzierzkowic, Annopola i Chruśliny. Walki sędziowali mistrzowie Polski: Katarzyna Górczyńska, Konrad Łyjak i Maksymilian Witek.

Pierwsze miejsce w turnieju wywalczyli uczniowie szkoły podstawowej i gimnazjum w Stróży (opiekun Jerzy Bącal), drugie miejsce zajęła szkoła w Skorczycach (opiekun Małgorzata Górczyńska), a trzecie – Szkoła Podstawowa nr 3 w Kraśniku (opiekun Sylwester Janik).

Uczniowie ze Skorczyc zwyciężyli w trzech kategoriach wagowych. W kat. 29 kg zwycięstwo odniósł Mateusz Jakóbczyk, w kat. 35 kg – Miłosz Szczęśny a w kat. 42 kg – Maciej Jakóbczyk.

Sponsorami turnieju byli m.in. „Champion”, hurtownia „Gama”, OSM Kraśnik, Józef Marzycki, Wiesław Stec, Konrad Łyjak, Edmund Pietrzyk, Stanisław Grabarz.

Dzięki dużemu zaangażowaniu organizatorów i gospodarza – dyrektora Szkoły Henryka Kowalczyka zawody można zaliczyć do bardzo udanych. Cieszy zwłaszcza doskonała postawa reprezentujących naszą gminę uczniów ze Skorczyc, za co gratulacje należą się opiekunce Małgorzacie Górczyńskiej.

Następne zawody odbędą się 16 marca w Stróży. Liczymy na dalsze sukcesy naszych młodych sportowców.









